

TREATY SERIES. No. 9.

1898.

CONVENTION

BETWEEN THE

UNITED KINGDOM, FRANCE, GREECE,
AND RUSSIA

TO FACILITATE THE

CONCLUSION OF A LOAN BY THE GREEK
GOVERNMENT.

Signed at Paris, March 29, 1898.

[Ratifications deposited at Paris, May 18, 1898.]

*Presented to both Houses of Parliament by Command of Her Majesty,
June 1898.*

LONDON :

PRINTED FOR HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
BY HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE,
PRINTERS IN ORDINARY TO HER MAJESTY.And to be purchased, either directly or through any Bookseller, from
EYRE & SPOTTISWOODE, East Harding Street, Fleet Street, E.C., and
32, Abingdon Street, Westminster, S.W.; or
JOHN MENZIES & Co., 12, Hanover Street, Edinburgh, and
90, West Nile Street, Glasgow; or
HODGES, FROGIS & Co., Limited, 104, Grafton Street, Dublin.

[C.—8856.] Price 1d.

CONVENTION BETWEEN THE UNITED
KINGDOM, FRANCE, GREECE, AND RUSSIA
TO FACILITATE THE CONCLUSION OF A
LOAN BY THE GREEK GOVERNMENT.

Signed at Paris, March 29, 1898.

[*Ratifications deposited at Paris, May 18, 1898.*]

EN vue de faciliter au Gouvernement Hellénique la conclusion d'un emprunt destiné, pour partie, à pourvoir aux indemnités dues par la Grèce à l'Empire Ottoman en vertu des Articles II et VIII du Traité de Paix, conclu à Constantinople le 22 Novembre (4 Décembre), 1897, et pour le surplus, à pourvoir aux besoins énumérés dans l'Article 10 de la Loi sur le Contrôle les Gouvernements de Sa Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Impératrice des Indes, de la République Française, de Sa Majesté le Roi des Hellènes, et de Sa Majesté l'Empereur de Toutes les Russies, ont arrêté d'un commun accord les dispositions suivantes :—

I.—*Émission de l'Emprunt.*

ARTICLE I

Le Gouvernement Hellénique pourra créer, sous la garantie résultant de la présente Convention, à un taux réel d'intérêt qui n'excédera pas 2 $\frac{3}{4}$ pour cent et pour une durée qui ne sera pas supérieure à soixante ans, la quantité de titres nécessaire pour produire une somme effective maxima de 170,000,000 fr., 6,800,000*l.*, ou 63,750,000 roubles, qui recevra les emplois prévus par les Articles 7 et 10 de la Loi sur le Contrôle.

Les conditions de cet emprunt seront arrêtées d'un commun accord, par les trois Puissances Garanties et par le Gouvernement Hellénique. Elles feront l'objet d'un Règlement qui sera sanctionné par Décret Royal, rendu en Conseil des Ministres, en vertu d'une autorisation législative spéciale.

ARTICLE II.

Sur le capital fixé par l'Article I^{er}, il sera émis immédiatement la quantité de titres nécessaire pour produire une somme effective de 150,000,000 fr., 6,000,000 l., ou 56,250,000 roubles.

Les obligations destinées éventuellement à couvrir les déficits des années 1898 et suivantes, dans la limite d'un maximum de 20,000,000 fr., seront émises au fur et à mesure des besoins, en vertu d'autorisations législatives spéciales préalablement soumises à l'approbation de la Commission Internationale, conformément à l'Article 10 de la Loi sur le Contrôle.

La faculté d'émettre ces obligations ne s'étendra pas au delà de l'année 1903.

ARTICLE III.

Les frais d'émission, de négociation, et de remise seront ajoutés au capital des emprunts visés dans l'Article précédent.

II.—*Service de l'Emprunt.*

ARTICLE IV.

Le service de l'emprunt sera assuré au moyen d'une annuité fixe calculée, amortissement compris, à 3.60 pour cent du capital nominal et fournie par les revenus affectés au service de la Dette Publique Hellénique, d'après les dispositions de la Loi sur le Contrôle. Toutefois, l'amortissement ne commencera qu'à partir de l'année 1903, et pendant les cinq premières années, l'annuité à la charge du Gouvernement Hellénique sera de 2.50 pour cent du capital nominal des emprunts émis.

ARTICLE V.

Les coupons seront payés en or, le 1^{er} Avril et le 1^{er} Octobre de chaque année, sur les places qui seront désignées ultérieurement.

ARTICLE VI.

La portion de l'annuité fixée par l'Article IV qui ne sera pas absorbée par le service de l'intérêt sera affectée à l'amortissement de l'emprunt. L'amortissement s'effectuera au pair par voie de tirage. Toutefois, si le cours était inférieur au pair, il pourrait s'effectuer au moyen de rachats sur le marché.

III.—*Emploi du Produit de l'Emprunt.*

ARTICLE VII.

Le produit de l'emprunt sera employé par la Commission Internationale dans les conditions prévues par les Articles 7 et 10 de la Loi sur le Contrôle.

ARTICLE VIII.

Les conditions de la conversion ou du remboursement de la dette flottante en or feront l'objet d'un Décret Royal préalablement soumis à l'approbation de la Commission Internationale.

Les obligations destinées à couvrir les banques d'émission des sommes en or qui leur ont été empruntées en vertu des lois sur le cours forcé ainsi que de leurs autres avances en or, resteront déposées à la Banque de France, qui ne pourra s'en dessaisir que sur l'avis conforme de la Commission Internationale.

Les coupons de ces obligations seront détachés et remis aux banques d'émission.

IV.—*Garantie de l'Emprunt.*

ARTICLE IX.

Les Gouvernements Britannique, Français, et Russe, s'engagent, soit à garantir conjointement et solidairement, soit à demander à leurs Parlements l'autorisation de garantir conjointement et solidairement le service régulier de l'annuité fixé par l'Article IV.

ARTICLE X.

Une Convention ultérieure déterminera les conditions dans lesquelles s'effectueraient les avances, si la garantie devenait effective, ainsi que le mode de remboursement qui leur serait applicable.

ARTICLE XI.

Le Gouvernement Hellénique aura le droit, avec l'assentiment des trois Puissances Garanties, d'opérer la conversion de l'emprunt à toute époque, à partir du 1^{er} Avril, 1918.

Il sera tenu d'exercer cette faculté sur la demande collective des trois Puissances Garanties, qui s'entendront sur les conditions dans lesquelles cette demande devra lui être adressée.

V.—*Dispositions Générales.*

ARTICLE XII.

Le capital et les intérêts des obligations émises conformément aux Articles I et II de la présente Convention seront exempts de tous impôts, droits, ou charges au profit du Gouvernement Hellénique.

ARTICLE XIII.

La présente Convention sera ratifiée, et les ratifications en seront échangées à Paris le plus tôt possible.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs l'ont signée et y ont apposé leurs cachets.

Fait à Paris, en quatre exemplaires, le 29 Mars, 1898.

L'Ambassadeur de Sa Majesté la Reine du Royaume-
Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Impératrice
des Indes,
(L.S.) (Signé) EDMUND MONSON.

Le Ministre des Affaires Étrangères de la République
Française,
(L.S.) (Signé) G. HANOTAUX.

L'Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire
de Sa Majesté le Roi des Hellènes,
(L.S.) (Signé) N. DELYANNI.

L'Ambassadeur de Sa Majesté l'Empereur de Toutes
les Russies,
(L.S.) (Signé) L. OUROUSSOFF.

Procès-verbal de Dépôt.

Les Soussignés s'étant réunis pour procéder au dépôt des ratifications de Sa Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Impératrice des Indes, de M. le Président de la République Française, de Sa Majesté le Roi des Hellènes, et de Sa Majesté l'Empereur de Toutes les Russies, sur la Convention signée à Paris le 29 Mars, 1898, en vue de faciliter au Gouvernement Hellénique la conclusion d'un emprunt, les instruments de

ces ratifications ont été produits, et trouvés en bonne et due forme ; ils ont été remis entre les mains de son Excellence M. le Ministre des Affaires Étrangères de la République Française pour être déposés aux archives de ce Ministère, ce dépôt devant tenir lieu d'échange.

En foi de quoi les Soussignés ont dressé le présent procès-verbal, qu'ils ont revêtu de leurs cachets.

Fait à Paris, en quadruple exemplaire, le 18 Mai, 1898.

(L.S.)	EDMUND MONSON.
(L.S.)	G. HANOTAUX.
(L.S.)	N. P. DELYANNI.
(L.S.)	L. OUROUSSOFF.

(Translation.)

WITH a view to facilitate for the Hellenic Government the conclusion of a loan intended, in part, to provide for the indemnity due by Greece to the Ottoman Empire under Articles II and VIII of the Treaty of Peace concluded at Constantinople the 22nd November (4th December), 1897, and, as regards the surplus, to provide for the requirements set forth in Article 10 of the Law regarding the Control, the Governments of Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, of the French Republic, of His Majesty the King of the Hellenes, and of His Majesty the Emperor of All the Russias, have agreed by common consent to the following provisions :—

I.—*Issue of the Loan.*

ARTICLE I.

The Hellenic Government may issue, under the guarantee resulting from the present Convention, at an actual rate of interest which shall not exceed $2\frac{1}{4}$ per cent., and for a period not exceeding sixty years, a sufficient number of securities to produce an actual maximum sum of 170,000,000 fr., 6,800,000*l.*, or 63,750,000 roubles, which shall be applied as provided in Articles 7 and 10 of the Law regarding the Control.

The conditions of this loan shall be fixed, by common consent, by the three Guaranteeing Powers and by the Hellenic Government. They shall form the subject of a Regulation, which shall be sanctioned by Royal Decree, issued in the Council of Ministers, under special legislative authority.

ARTICLE II.

Out of the capital fixed by Article I there shall be issued immediately the number of securities necessary to produce an actual sum of 150,000,000 fr., 6,000,000*l.*, or 56,250,000 roubles.

The obligations destined eventually to cover the deficits of 1898 and subsequent years up to a maximum of 20,000,000 fr., shall be issued at intervals, as required by virtue of special legislative authorizations, previously submitted to the approval of the International Commission, in conformity with Article 10 of the Law regarding the Control.

The right of issuing these obligations shall not extend beyond the year 1903.

ARTICLE III.

The cost of issue, of negotiation, and of delivery shall be added to the capital of the loans dealt with in the preceding Article.

II.—*Service of the Loan.*

ARTICLE IV.

The service of the loan shall be secured by means of a fixed annuity, calculated, including the amortization, at 3.60 per cent. of the nominal capital, and furnished by the revenues assigned to the service of the Hellenic Public Debt, in accordance with the provisions of the Law regarding the Control. The amortization shall, however, not begin until the year 1903, and during the first five years the annuity payable by the Hellenic Government shall be 2.50 per cent. of the nominal capital of the loans issued.

ARTICLE V.

The coupons shall be paid in gold on the 1st April and the 1st October in each year, at the places which will be hereafter indicated.

ARTICLE VI.

The portion of the annuity fixed by Article IV which shall not be absorbed by the service of the interest shall be assigned to the amortization of the loan. The amortization shall be effected at par by means of drawing. If, however, the current price should be below par, it may be effected by means of purchase in the market.

III.—*Employment of Proceeds of the Loan.*

ARTICLE VII.

The proceeds of the loan shall be employed by the International Commission under the conditions laid down by Articles 7 and 10 of the Law regarding the Control.

ARTICLE VIII.

The conditions of the conversion or of the repayment of the floating debt in gold shall be dealt with by a Royal Decree, previously submitted for the approval of the International Commission.

The obligations intended to safeguard the banks of issue for the sums in gold which have been borrowed from them by virtue of the laws relating to forced currency, as well as for their other gold advances, shall remain deposited in the Bank of France, which shall not part with them without notice of concurrence on the part of the International Commission.

The coupons of these obligations shall be detached and forwarded to the banks of issue.

IV.—*Guarantee of the Loan.*

ARTICLE IX.

The British, French, and Russian Governments undertake either to guarantee jointly and severally, or to apply to their Parliaments for authority to guarantee jointly and severally the regular service of the annuity fixed by Article IV.

ARTICLE X.

A subsequent Convention shall determine the conditions under which the advances should be made, if the guarantee should become effective, as well as the mode of repayment applicable to them.

ARTICLE XI.

The Hellenic Government shall have the right with the assent of the three Guaranteeing Powers to effect the conversion of the loan at any time from the 1st April, 1918, forwards.

It shall be bound to exercise this power at the collective request of the three Guaranteeing Powers, who will come to an understanding as to the circumstances under which this request should be addressed to it.

V.—*General Provisions.*

ARTICLE XII.

The capital and interest of the obligations issued in conformity with Articles I and II of the present Convention shall be exempt from all imposts, dues, or charges to the profit of the Hellenic Government.

ARTICLE XIII.

The present Convention shall be ratified, and the ratifications of it shall be exchanged at Paris as soon as possible.

In faith whereof the respective Plenipotentiaries have signed it, and have affixed thereto their seals.

Done at Paris, in quadruplicate, the 29th March, 1898.

The Ambassador of Her Majesty the Queen of the
United Kingdom of Great Britain and Ireland,
Empress of India,

(L.S.) (Signed) EDMUND MONSON.

The Minister for Foreign Affairs of the French Republic,
(L.S.) (Signed) G. HANOTAUX.

The Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary
of His Majesty the King of the Hellenes,
(L.S.) (Signed) N. DELYANNI.

The Ambassador of His Majesty the Emperor of All the
Russias,
(L.S.) (Signed) L. OUROUSSOFF.

Protocol of Deposit.

The Undersigned having met in order to proceed to the deposit of the ratifications of Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, of the President of the French Republic, of His Majesty the King of the Hellenes, and of His Majesty the Emperor of All the Russias, of the Convention signed at Paris on the 29th March, 1898, with a view to facilitate for the Hellenic Government the conclusion of a loan, the ratifications have been produced, and found in good and due form; they have been placed in the hands of his Excellency the Minister of Foreign Affairs of the French Republic to be deposited in the archives of that Ministry, this deposit being accepted instead of exchange.

In faith of which the Undersigned have drawn up the present Protocol, and have affixed thereto their seals.

Done at Paris in quadruplicate, the 18th May, 1898.

(L.S.)	EDMUND MONSON.
(L.S.)	G. HANOETAUX.
(L.S.)	N. P. DELYANNI.
(L.S.)	L. OUROUSSOFF.
